

Návod k obsluze Klimatizační zařízení



Model

Vnitřní jednotka

CS-Z20XKEW
CS-Z25XKEW
CS-Z35XKEW
CS-Z42XKEW
CS-Z50XKEW
CS-Z71XKEW
CS-XZ20XKEW
CS-XZ25XKEW
CS-XZ35XKEW
CS-XZ50XKEW
CS-MZ16XKE

Venkovní jednotka

Single Split

CU-Z20XKE
CU-Z25XKE
CU-Z35XKE
CU-Z42XKE
CU-Z50XKE
CU-Z71XKE

Multi Split

CU-2Z35TBE
CU-2Z41TBE
CU-2Z50TBE
CU-3Z52TBE
CU-3Z68TBE
CU-4Z68TBE
CU-4Z80TBE
CU-5Z90TBE

Návod k obsluze Klimatizační zařízení

2-25

Před uvedením zařízení do činnosti si důkladně přečtěte tento návod k obsluze a ponechtejte si jej pro případné budoucí použití.

Příložené instalační pokyny si odložte a před instalací dejte přečíst instalatérovi.

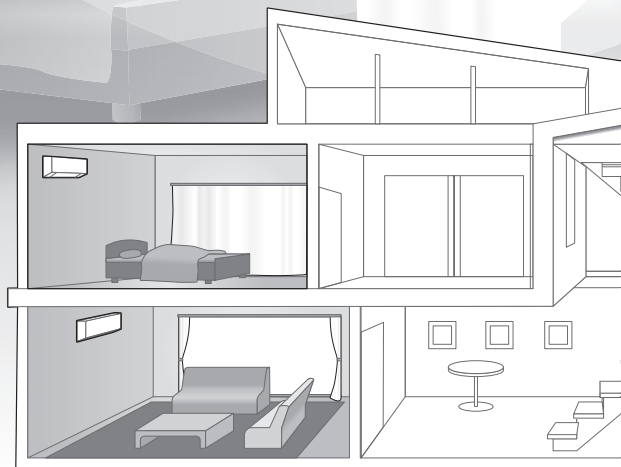
Dálkový ovladač je zabalen ve vnitřní jednotce a vyjmutý instalátérem před instalací.



Nový vestavný síťový adaptér umožňuje ovládat tepelné čerpadlo odkudkoliv.

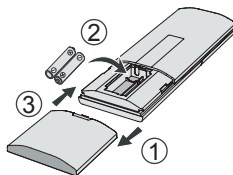
Klimatizační systém Single Split nebo Multi Split se vyznačuje flexibilitou připojení. Díky tomu se snadno přizpůsobí Vaším potřebám. Kompletní vlastnosti produktu naleznete v katalogu.

Používejte dálkový ovladač ve vzdálenosti max. 8 m od přijímače signálu na vnitřní jednotce.



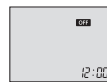
Rychlý průvodce

Vložení baterií



- ① Vysuňte zadní kryt dálkového ovladače.
- ② Vložte baterie typu AAA nebo R03.
- ③ Zasuňte kryt.

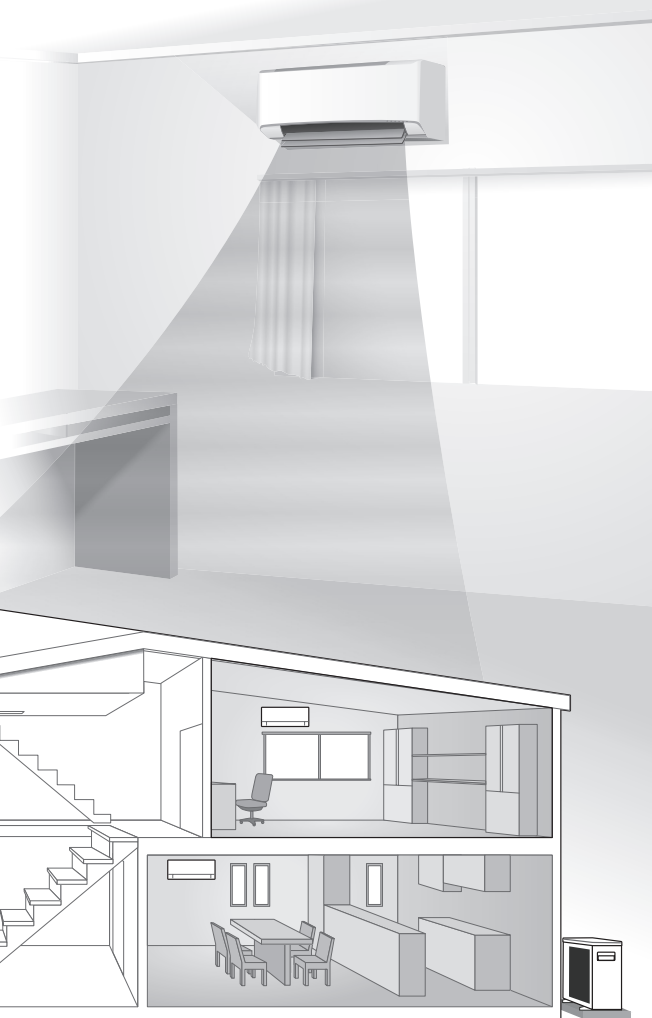
A Nastavení hodin



- ① Stiskněte **CLOCK** a poté stisknutím **SELECT** nastavte čas.

- Stisknutím tlačítka **CLOCK** přibližně na 5 sekund zobrazíte čas jako 12hodinový (dopoledne/odpoledne) nebo 24hodinový.

- ② Stisknutím **SET** potvrďte.



Děkujeme vám, že jste si zakoupili klimatizační zařízení Panasonic.

Obsah

Bezpečnostní upozornění.....	4-15
Způsob používání	16-17
Další informace.....	18-19
Pokyny na čištění	20
Řešení problémů	21-24
Informace.....	25

Příslušenství

- Dálkový ovladač
- 2 baterie AAA nebo R03
- Držák dálkového ovladače
- 2 šrouby na držák dálkového ovladače

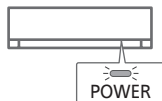
Ilustrace v tomto návodu jsou pouze orientační a mohou se lišit od skutečného zařízení. Z důvodu neustálého vývoje zařízení podléhají změnám bez upozornění.

B Základní funkce

① Stisknutím

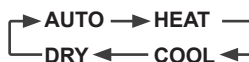


zapnete/vypnete provoz.

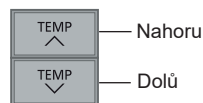


- Když je jednotka zapnutá, **OFF** zmizí z displeje dálkového ovládání.

② Stisknutím zvolte požadovaný provozní režim.



③ Stisknutím **TEMP** **TEMP** vyberte požadovanou teplotu.



Rozsah volby:
16,0 °C ~ 30,0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Stisknutím tlačítka  přibližně 10 sekund zobrazíte teplotu ve °C nebo °F.

Bezpečnostní upozornění

Aby nedošlo ke zranění osob a škodě na majetku, dodržujte následující pokyny: Nesprávná obsluha způsobená nedodržením následujících pokynů může způsobit ublížení na zdraví nebo škody: Toto zařízení není určeno pro širokou veřejnost.

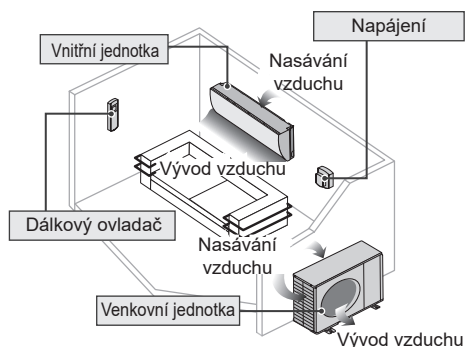
	VAROVÁNÍ
Tato značka varuje před smrtelným nebo vážným zraněním.	

	UPOZORNĚNÍ
Tato značka varuje před poraněním nebo poškozením majetku.	

Dodržování pokynů se dělí podle následujících symbolů:

	Tento symbol označuje činnost, která je ZAKÁZÁNA .
--	---

	Tyto symboly znamenají, že úkon je NEZBYTNÝ .
---	--



VAROVÁNÍ

Vnitřní jednotka a venkovní jednotka

 Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je pro ně zajištěn dozor nebo byly instruovány o bezpečném používání zařízení a porozuměly rizikům spojeným s jeho používáním. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění ani údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.

O vyčištění vnitřních částí, opravách, instalaci, demontáži a opětovné montáži zařízení se poraďte s autorizovaným prodejcem nebo odborníkem. Nesprávná montáž a manipulace mohou způsobit poškození výrobku, výbuch, zranění atd.

Použití jakéhokoli specifikovaného typu chladiva si nejdříve ověřte u autorizovaného prodejce nebo specialisty. Používání jiného typu chladiva, než jaké je určeno, může způsobit poškození výrobku, výbuch, zranění atd.

 Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění, než jaké doporučuje výrobce. Jakýkoliv nevhodný způsob nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození produktu, výbuch a vážná zranění.

Zařízení neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v hořlavém prostředí. V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru.



Do vnitřní ani venkovní jednotky klimatizačního zařízení nestrkejte prsty ani jiné předměty, protože rotující části by vám mohly způsobit zranění.



Venkovní jednotky se nedotýkejte během bouřky, protože by vás zasáhnout elektrický proud.

Abyste předešli nadměrnému ochlazení, nenechávejte delší dobu proudit chladný vzduch ze zařízení přímo na vás.

Na zařízení si nesedějte ani na něj nestoupejte, mohli byste z něj spadnout.



Pokud je napájecí kabel poškozen, obraťte se na výrobce zařízení nebo autorizovaného servisního specialistu, případně na jinou kvalifikovanou osobu, předejete tím nebezpečí.

Důrazně doporučujeme do okruhu zařízení nainstalovat jistič proti svodovému proudu nebo zařízení na ochranu před zbytkovým proudem, aby nedošlo zasažení osob elektrickým proudem nebo k vzniku požáru.

Abyste předešli přehřívání, vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Elektrickou zástrčku zasuňte správným způsobem.
- Prach na elektrické zástrčce pravidelně utírejte suchým hadříkem.

V případě neobvyklého provozu nebo poruchy zařízení přestaňte používat a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, nebo vypněte napájení zařízení vypínačem a jističem.

(Hrozí riziko kouře/vzniku požáru/ úrazu osob elektrickým proudem) Příklady nestandardního chování / poruchy

- Časté vyřazení jističe proti svodovému proudu.
 - Je cítit spálenina.
 - Jednotka vydává neobvyklé zvuky nebo vibruje.
 - Unik vody z vnitřní jednotky.
 - Nepřiměřeně přehřátý napájecí kabel nebo zástrčka.
 - Není možné ovládat rychlost ventilátoru.
 - Zařízení i po zapnutí okamžitě přestane pracovat.
 - Ventilátor se nezastaví ani po zastavení provozu zařízení.
- Okamžitě kontaktujte prodejce a požádejte ho o údržbu/opravu.



Toto zařízení musí být uzemněno, aby se předešlo zasažení osob elektrickým proudem nebo vzniku požáru.



Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vypněte napájení zařízení a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky:



- Před čištěním nebo údržbou,
- Při dlouhodobém nepoužívání, nebo během silné bouřky s blesky.

Dálkový ovladač



Nedovolte malým dětem, aby si hrály s dálkovým ovladačem, předejete tím náhodnému spolknutí baterií.

Napájení



Jako přívodní kabel nepoužívejte upravený kabel, kabel vedený ve společném plášti, prodlužovací kabel nebo nespécifikovaný, předejete tak přehřívání a následnému vzniku požáru.



Abyste předešli přehřívání vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Nepoužívejte tutéž elektrickou zásuvku i pro jiné zařízení.
- Zařízení neobsluhujte mokřima rukama.
- Napájecí kabel nadměrně neohýbejte.
- Činnost zařízení nespouštějte ani nezastavujte zasouváním nebo vytahováním elektrické zástrčky.

Bezpečnostní upozornění



UPOZORNĚNÍ

Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nemyjte vodou, benzínem, ředidlem ani čistícím práškem, aby nedošlo k poškození nebo korozi jednotky.

Zařízení nepoužívejte pro uchovávání přesných zařízení, potravin, zvířat, rostlin, uměleckých děl nebo jiných předmětů. Mohlo by dojít například ke zhoršení kvality zařízení atd.

Ve směru proudění vzduchu z klimatizačního zařízení nepoužívejte žádné spalovací zařízení, předejete tak šíření požáru.

Na rostliny nebo domácí zvířata nenechávejte proudit vzduch přímo z klimatizačního zařízení, předejete tak zranění, atd.

Nedotýkejte se ostré hliníkové lamely, její ostré části mohou způsobit zranění.



Vnitřní jednotku nezapínejte během voskování podlahy. Po skončení místnost důkladně vyvětrejte, až potom zapnete zařízení.

Zařízení nemontujte a nepoužívejte na zakouřených místech ani na místech s obsahem olejových částic ve vzduchu, předejete tak poškození zařízení.

Zařízení nerozebírejte kvůli čištění, mohli byste se zranit.

Při čištění zařízení nestůjte na nestabilní židli, mohli byste se zranit.

Na zařízení neumísťujte vázy nebo nádoby s vodou. Vylitá voda by mohla vniknout do zařízení a zhoršit izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem

Během provozu neotvírejte okna a dveře na delší dobu, jinak dojde k vysoké spotřebě energie a nekomfortním změnám teploty.



K zabránění kapání vody zkontrolujte, zda odvodňovací potrubí:

- Je správně připojeno,
- Není ucpané, nebo
- Není ponořené ve vodě

Po dlouhém používání zařízení nebo při používání se spalovacím zařízením místnost pravidelně větrejte.

Po dlouhém používání zařízení nebo při používání se spalovacím zařízením místnost pravidelně větrejte, předejete tak pádu zařízení.

Dálkový ovladač



Nepoužívejte dobíjecí (Ni-Cd) baterie. Mohly by poškodit dálkový ovladač.



Abyste nedošlo poruše nebo poškození dálkového ovladače:

- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, z dálkového ovladače vyjměte baterie.
- Nové baterie téhož typu vkládejte podle naznačené polarity.

Napájení



Zástrčku neodpojujte taháním za kabel, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ



Pro zařízení naplněné chladivem R32 (mírně hořlavé chladivo).

V případě úniku chladiva a jeho vystavení externímu zdroji zapálení může dojít k požáru.

Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Zařízení se musí namontovat a / nebo používat v místnosti s podlahovou plochou větší než Amin (m²) a v dostatečné vzdálenosti od zdrojů zapálení jako jsou nadměrné teplo/jiskry/otevřený plamen nebo nebezpečných prostor jako jsou prostory s plynovými spotřebiči, vařením na plyn, síťovými systémy zásobování plynem nebo elektrickými chladicími zařízeními atd.). (V Tabulce A v Instalačním návodu najdete údaje pro Amin (m²))

Mějte na paměti, že chladivo nemusí obsahovat aromatickou látku, proto doporučujeme použít vhodné detektory úniku hořlavých chladicích směsí a ověřit jejich funkčnost a schopnost upozornit na únik.

Udržujte všechny větrací otvory bez překážek.



Žádné části spotřebiče nepropichujte ani nepalte, protože zařízení je pod tlakem. Nevystavujte zařízení nadměrnému teplu, plamenu, zdrojům jiskření nebo jiným zdrojům zapálení.

V opačném případě může dojít k výbuchu a zraněním nebo smrti.

Opatření pro používání chladiva R32

Základní instalační postupy jsou stejné jako u konvenčních modelů chladiva (R410A, R22).



Jelikož provozní tlak je vyšší, než u modelů s chladivem R22, některá potrubí, instalace a servisní nářadí mají speciální typ. Zejména v případě výměny modelu zařízení používajícího chladivo R22 za model používající chladivo R32 vždy vyměňte potrubí a matice na venkovní jednotce za takové, které lze použít s chladivem R32 a R410A. V případě chladiva R32 a R410A je možné použít stejnou matici na venkovní jednotce a potrubí.

Je zakázáno kombinovat různé druhy chladiva v jednom systému. Modely, které používají chladivo R32 a R410A, mají odlišný průměr plnicího otvoru, aby je nebylo možné naplnit chladivem R22 a z důvodu bezpečnosti. Při plnění zkontrolujte. [Průměr plnicího otvoru pro R32 a R410A je 1/2 palce.]

Zvyšte opatrnost, aby se do potrubí nedostaly cizí materiály (olej, voda apod.). Také při skladování potrubí bezpečně zapečete otvor jeho stisknutím, zalepením páskou apod. (Zacházení s chladivem R32 je podobné jako s R410A.)

- Provoz, údržbu, opravu a obnovení chladiva by měl provádět pouze personál vyškolený a certifikovaný pro používání hořlavých chladiv a v souladu s doporučeními výrobce. Každá osoba provádějící provoz, servis nebo údržbu systému nebo souvisejících částí zařízení, by měla být vyškolená a certifikována.

Bezpečnostní upozornění



- Žádná část chladicího okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, chladičí jednotky, kondenzátory nebo přijímače kapalin) nebo potrubí by neměla být umístěna v blízkosti zdrojů tepla, otevřených plamenů, provozních plynových spotřebičů ani provozních elektrických ohříváčů.
- Uživatel/vlastník nebo jejich zmocněnec by měl pravidelně nejméně jednou za rok kontrolovat alarmy, mechanické větrání a detektory, pokud to vyžadují vnitrostátní předpisy, na zajištění jejich řádného fungování.
- Měli byste si vést provozní deník. Výsledky těchto kontrol byste měli zaznamenávat do provozního deníku.
- V případě větrání v obývaných prostorách je třeba kontrolovat, zda nedochází k žádným překážkám.
- Před uvedením nového chladicího systému do provozu, by měla osoba odpovědná za uvedení systému do provozu zajistit, aby byl školený a certifikovaný obslužný personál poučen na základě návodu k obsluze o konstrukci, dohledu, provozu a údržbě chladicího systému, jakož o bezpečnostních opatřeních, která je třeba dodržovat a vlastnostech a manipulaci s použitým chladivem.
- Všeobecné požadavky na vyškolený a certifikovaný personál jsou uvedeny níže:
 - a) Znalost právních předpisů, směrnic a norem týkajících se hořlavých chladiv; a,
 - b) Podrobné znalosti a zručnosti při manipulaci s hořlavými chladivy, osobními ochrannými prostředky, prevenci úniku chladiva, při manipulaci s bombami, plnění, detekování netěsností, zhodnocení a likvidaci; a,



- c) Schopnost pochopit a uplatnit v praxi požadavky ve vnitrostátních právních předpisech, směrnicích a normách; a,
- d) Neustále absolvovat pravidelná a další školení pro nabývání těchto odborných znalostí.
- e) Potrubí klimatizace v obytném prostoru musí být nainstalováno takovým způsobem, aby se zabránilo náhodnému poškození při provozu a servisu.
- f) Musí být přijata opatření, aby se zabránilo nadměrným vibracím nebo pulzování chladicího potrubí.
- g) Zabezpečte, aby byly ochranná zařízení, chladičí potrubí a armatury dobře chráněny před nepříznivými vlivy na životní prostředí (např. nebezpečí hromadění vody a její zmrazení v odlehčovacím potrubích nebo nahromadění nečistot a suti).
- h) Roztahování a smršťování dlouhého potrubí v chladicích systémech musí být bráno v úvahu, a proto musí být bezpečně namontováno (namontováno a zajištěno), aby byla minimalizována pravděpodobnost poškození systému hydraulickým úderem.
- i) Chraňte chladicí systém před náhodným roztrhnutím důsledkem přesunu nábytku nebo rekonstrukčních prací.
- j) Pro zajištění zabránění úniku, musí být těsnice spoje chladicího potrubí přezkoušeny na těsnost. Zkušební metoda musí mít citlivost 5 gramů chladiva na rok nebo lepší, při tlaku nejméně 0,25 násobku maximálního povoleného tlaku (>1,04 MPa, max 4,15 MPa). Nesmí být zjištěn žádný únik.



1. Instalace (Prostor)

- Produkt s hořlavými chladivými, nesmí být instalován v nevětraném prostoru, pokud je tento prostor menší než Amin (m²).
- V případě plnění v otevřeném prostoru, musí být kvantifikován, změřen a označen vliv na plnění chladiva způsobený různou délkou potrubí.
- Musí být zabezpečeno, aby instalace potrubí zůstala minimální. Vyhněte se používání promáčklého potrubí a nedovolte prudké ohýbání.
- Musí být zajištěno, aby bylo potrubí chráněno před fyzickým poškozením.
- Musí být dodržen soulad s národními předpisy o plynárenství, státními pravidly a legislativou. Informujte příslušné orgány v souladu se všemi platnými předpisy.
- Musí být zajištěno, aby byly mechanické spoje přístupné pro účely údržby.
- V případech, které vyžadují mechanické větrání, musí být větrací otvory bez překážek.
- Při likvidaci výrobku, postupujte podle bezpečnostních opatření č. 12 a dodržujte národní předpisy.
- Ohledně správné manipulace se vždy obraťte na místní zastupitelstvo.



2. Servis

2-1. Servisní personál

- Systém je zkoušen, pravidelně kontrolován a jeho údržba je prováděna vyškoleným a certifikovaným servisním personálem, který je zaměstnán uživatelem nebo odpovědnou osobou.
- Ujistěte se, zda je skutečná velikost chladicí náplně v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány části obsahující chladivo.
- Zabezpečte, aby nedošlo k úniku chladicího média.
- Každá kvalifikovaná osoba, která se zabývá prací na chladicím okruhu nebo vniknutím do chladicího okruhu, by měla vlastnit aktuální platný certifikát od akreditovaného hodnotícího orgánu v průmyslu, který povoluje její kompetenci na bezpečnou manipulaci s chladivem v souladu se specifikací průmyslového hodnocení.
- Servis by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a oprava vyžadující pomoc jiné zkušené osoby, by měla být provedena pod dohledem osoby odpovědné za používání hořlavých chladiv.
- Servis by měl být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení.



2-2. Práce

- Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva, jsou potřebné bezpečnostní kontroly na zajištění minimalizace rizika vznícení. Při opravách na chladicím systému, je třeba před provedením prací na systému dodržovat bezpečnostní opatření č. 2-2 až č. 2-8.

Bezpečnostní upozornění

- Práce by měla být provedena v rámci kontrolovaného postupu tak, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů během provádění prací.
- Všichni pracovníci údržby a jiní pracovníci v místní oblasti musí být kontrolováni a poučeni o povaze prováděných prací.
- Vyhněte se práci v uzavřených prostorách.
Vždy zajistěte minimálně 2 metry bezpečné vzdálenosti od zdroje, nebo zónování volného prostoru o poloměru nejméně 2 metry.
- Používejte vhodné ochranné prostředky, včetně ochrany dýchacích cest, jak to vyžadují podmínky.
- Uchovávejte co nejdále všechny zdroje zapálení a horké kovové povrchy.



2-3. Kontrola přítomnosti chladiva

- Oblast by měla být zkontrolována pomocí vhodného detektoru chladiva před a během práce, k zajištění toho, aby si byl technik vědom potenciálně hořlavého ovzduší.
- Zabezpečte, aby bylo zařízení pro detekci netěsností vhodné pro použití s hořlavými chladivy, to znamená, bez jiskření, dostatečně utěsněné nebo vnitřně bezpečné.
- V případě úniku/rozlití, okamžitě vyvětrejte oblast a zůstaňte na návětrné straně a co nejdále od úniku.
- Pokud dojde k úniku/rozlití, informujte osoby nacházející se ve směru větru o úniku, izolujte oblast bezprostředního nebezpečí a zabraňte přítomnosti neoprávněných osob.



2-4. Přítomnost hasicího přístroje

- Pokud má být na chladicím zařízení nebo jakýchkoliv souvisejících částech provedena tepelná práce, musí být k dispozici příslušné zařízení na hašení požáru.
- Mějte suchý práškový nebo CO₂ hasicí přístroj v blízkosti oblasti plnění.



2-5. Žádné zdroje vznícení

- Žádná osoba vykonávající práci v blízkosti chladicího systému, která zahrnuje odhalení jakéhokoliv potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, který může vést k riziku požáru nebo výbuchu. On/ona nesmí kouřit při provádění takové práce.
- Všechny možné zdroje vznícení, včetně zapálené cigarety, by měly být udržovány dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, protože může dojít k uvolnění hořlavého chladiva do okolního prostoru.
- Před uskutečněním práce je třeba prozkoumat oblast kolem zařízení pro zajištění toho, že tam nejsou žádná hořlavá nebezpečí ani rizika vznícení.
- Mělo by být vystaveno oznámení „Zákaz kouření“.



2-6. Větraná oblast

- Zabezpečte, aby byla oblast instalace na otevřeném prostranství, nebo aby byla dostatečně větraná před proniknutím do systému nebo provedením jakékoli práce s teplem.
- Dostatečné větrání by mělo být zajištěno v průběhu provádění práce.
- Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoli uvolněné chladivo a nejlepší by bylo, pokud jej vyloučí ven do ovzduší.



2-7. Kontrola chladicího zařízení

- V případě výměny elektrických komponentů, musí být vhodné pro tento účel a se správnou specifikací.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu.
- Pokud máte nějaké pochybnosti, poraďte se s technickým oddělením výrobce.
- Následující kontroly by měly být provedeny u zařízení, která používají hořlavá chladiva.
 - Zda je velikost náplně v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány části obsahující chladivo.
 - Zda větrací zařízení a vývody fungují adekvátně a nejsou zablokovány.
 - Pokud je použit nepřímý chladicí okruh, sekundární okruh musí být kontrolován na přítomnost chladiva.
 - Zda je označení na zařízení i nadále viditelné a čitelné. Označení značky, která nejsou čitelná, by měla být opravena.
 - Zda jsou chladicí potrubí nebo jednotlivé komponenty nainstalovány v takové poloze, ve které je nepravděpodobné, že budou vystaveny jakékoli látce, která by mohla zkorodovat komponenty obsahující chladivo, pokud nejsou tyto komponenty vyrobeny z materiálů, které jsou v podstatě odolné vůči korozi nebo jsou správně chráněny před korozi.



2-8. Kontrola elektrických zařízení

- Oprava údržba elektrických komponentů by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly komponentů.
- Počáteční bezpečnostní kontroly by měly zahrnovat, ale nejsou omezeny na:
 - Zda jsou vybité kondenzátory: mělo by to být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo jiskření.
 - Zda během naplňování, zotavování nebo čištění systému, nejsou odhaleny žádné napájené elektrické komponenty a vodiče.
 - Zda je vytvořeno uzemnění.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu.
- Pokud máte nějaké pochybnosti, poraďte se s technickým oddělením výrobce.
- Pokud existuje porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k okruhu připojen žádný zdroj elektrické energie, pokud nebude porucha uspokojivě odstraněna.
- Pokud není možné chybu odstranit ihned, ale je třeba pokračovat v provozu, přijměte odpovídající dočasné řešení.
- Vlastník zařízení musí být informován, aby byly informovány všechny strany.

Bezpečnostní upozornění



3. Opravy utěsněných komponentů

- Při opravách utěsněných komponent, musí být všechny zdroje elektrické energie odpojeny od zařízení, před odebráním zapečetěných krytů atd.
- Pokud je absolutně nezbytné mít připojený zdroj elektrické energie do zařízení během servisu, pak musí být na nejkritičtějších místech umístěna trvale fungující forma detekce úniku, která upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícím skutečnostem, k zajištění toho, aby při práci na elektrických komponentech nevyměnili kryty tak, že bude ovlivněna úroveň ochrany. Patří sem poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly provedeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávná montáž ucpávek atd.
- Ujistěte se, zda je zařízení bezpečně namontováno.
- Ujistěte se, zda není těsnění nebo těsnicí materiály znehodnoceno tak, že již nesplňuje účel zabránění vniknutí hořlavého ovzduší.
- Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. V podstatě bezpečné komponenty nemusí být izolovány předtím, než se bude na nich pracovat.



4. Oprava ve své podstatě bezpečných komponent

- Neaplikujte žádné trvalé indukční ani kapacitní zatížení na okruh bez toho, abyste předešli přípustnému napětí a proudu povolenému pro používané zařízení.
- Vnitřní bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými je možné pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry.
- Zkušební zařízení musí mít správné tarify.
- Tyto komponenty vyměňte jen za díly specifikované výrobcem. Díly nespecifikované výrobcem mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře při úniku.



5. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým okrajům nebo jiným nepříznivým účinkům na životní prostředí.
- Při kontrole by měly být rovněž zohledněny účinky stárnutí nebo neustálé vibrace ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.



6. Detekce hořlavých chladiv

- Za žádných okolností se při hledání nebo zjišťování netěsností chladicího média nesmí použít potenciální zdroje vznícení.
- Nesmí se používat halogenidová lampa (nebo jakýkoli jiný detektor s otevřeným plamenem).



7. Následující metody detekce úniku se považují za přijatelné pro všechny chladicí systémy.

- Při použití detekčního zařízení s citlivostí chladiva 5 gramů za rok nebo lepší, při tlaku nejméně 0,25 násobku maximálního povoleného tlaku ($>1,04$ MPa, max $4,15$ MPa), například univerzálního snifferu, se nesmí zjistit žádné netěsnosti.
- Elektronické detektory úniku mohou být použity k detekci hořlavých chladiv, ale jejich citlivost nemusí být adekvátní, nebo mohou vyžadovat opětovnou kalibraci. (Detekční zařízení by mělo být kalibrováno v oblasti bez chladiva.)
- Ujistěte se, zda není detektor potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro používané chladivo.
- Zařízení na detekci úniků bude nastaveno na procentuální hodnotu LFL chladiva a kalibruje se na použité chladivo a příslušné procento plynu (maximálně 25%) se potvrdí.
- Kapaliny na detekci úniku jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale při používání čisticích prostředků obsahujících chlór, musí být zabráněno jejich použití, protože chlór může reagovat s chladivem a zkorodovat měděné potrubí.
- Pokud existuje podezření na netěsnost, všechny otevřené plameny musí být odstraněny/zhasnuty.
- Pokud je zaznamenán únik chladiva, které vyžaduje pájení natvrdo, vše chladivo je třeba získat ze systému, nebo izolovat (pomocí uzavíracích ventilů) ve vzdálené části systému od úniku. Při vypouštění chladiva se musí dodržovat bezpečnostní opatření v části č. 8.



8. Odstranění a evakuace

- V případě průniku do chladicího okruhu pro provádění oprav –nebo na jakýkoli jiný účel –musí být použity konvenční postupy. Je však důležité, aby se dodržovaly osvědčené postupy, protože je třeba zohlednit hořlavost. Dodržujte následující postup: odstraňte chladivo -> pročistěte okruh inertním plynem -> evakuujte -> opět pročistěte inertním plynem -> otevřete okruh řezáním nebo pájením.
- Chladicí náplň je třeba dostat zpět do správných regeneračních láhví.
- Systém musí být „propláchnut“ pomocí OFN, na zajištění ochrany zařízení.
- Tento proces může být nutné opakovat několikrát.
- Stlačený vzduch nebo kyslík se nesmí používat pro tento účel.
- Propláchnutím se dosáhne narušením vakua v systému s OFN a pokračujícím plněním, dokud nedosáhnete pracovního tlaku, následným odvodem do ovzduší a nakonec vytvořením vakua.
- Tento proces je třeba opakovat tolikrát, pokud se v systému nenachází žádné chladivo.
- Při použití konečné náplně OFN, by měl být systém odvzdušněn na atmosférický tlak, pro umožnění fungování.
- Tato operace je naprosto nezbytná v případě pájení na pracovním potrubí.
- Ujistěte se, zda není výstup pro vakuové čerpadlo v blízkosti žádných zdrojů vznícení a zda je dostupné větrání.

OFN = bezkyslíkový dusík,
je typ inertního plynu.

Bezpečnostní upozornění



9. Postupy plnění

- Kromě běžných procesů plnění, je potřebné dodržovat následující požadavky.
 - Zabezpečte, aby při používání plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv.
 - Hadice nebo potrubí by měly být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva, které se v nich nachází.
 - Plnicí láhve musí být ve vzpřímené poloze.
 - Před plněním systému chladivem se ujistěte, zda je chladicí systém uzemněn.
 - Označte systém po dokončení plnění (pokud ještě není).
 - Věnujte mimořádnou pozornost tomu, aby se chladicí systém nepřehřel.
- Před opětovným plněním systému musí být tlak přezkoušen pomocí OFN (viz č. 7).
- Systém musí být přezkoušen na netěsnosti po ukončení plnění, ale ještě před uvedením do provozu.
- Následná zkouška netěsnosti by měla být provedena před opuštěním místa.
- Při plnění nebo vyprazdňování chladiva se může nahromadit elektrostatický výboj a vytvořit tak nebezpečný stav. Abyste předešli vzniku požáru nebo výbuchu, odvedte statickou elektřinu během přenosu uzemněním a spojením nádob a zařízení před plněním/ vyprazdňováním.



10. Vyřazení

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik zcela seznámen se zařízením a všemi jeho detaily.
- Doporučují se osvědčené postupy, aby byla všechna chladiva bezpečně obnovena.
- Před uskutečněním úlohy, odeberte vzorek oleje a chladiva pro případ potřeby analýzy před opětovným použitím získaného chladiva.
- Je důležité, aby byla k dispozici elektrická energie před zahájením úlohy.
 - a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
 - b) Izolujte systém elektricky.
 - c) Před pokusem provedení postupu se ujistěte, zda:
 - je v případě potřeby k dispozici mechanické manipulační zařízení, pro manipulaci s tlakovými nádobami chladiva;
 - jsou k dispozici veškeré prostředky osobní ochrany, a zda jsou používány správně;
 - je proces obnovy neustále pod dohledem kompetentní osoby;
 - zda zařízení na znehodnocování a láhve zodpovídají příslušným normám.
 - d) Pokud je to možné, odčerpejte chladicí systém.
 - e) Pokud není možné dosáhnout podtlak, vytvořte sběrné potrubí tak, aby bylo možné odstranit chladivo z různých částí systému.
 - f) Ujistěte se, zda se tlaková nádoba nachází v hodnotách před obnovením.
 - g) Spustěte zařízení na obnovu a používejte jej v souladu s pokyny výrobce.
 - h) Nepřeplyňujte tlakové nádoby. (Ne více než 80 % objemové kapalně náplně).



- i) Nepřesahujte maximální pracovní tlak tlakové nádoby a to ani dočasně.
- j) Jestliže byly tlakové nádoby správně naplněny a proces byl dokončen, zkontrolujte, zda jsou tlakové nádoby a zařízení správně odebrány a zda jsou všechny uzavírací ventily na zařízení zavřeny.
- k) Recyklované chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud není vyčištěno a zkontrolováno.
- Při plnění nebo vyprazdňování chladiva se může nahromadit elektrostatický výboj a vytvořit tak nebezpečný stav. Abyste předešli vzniku požáru nebo výbuchu, odvedte statickou elektřinu během přenosu uzemněním a spojením nádob a zařízení před plněním/vyprazdňováním.



11. Označování

- Zařízení musí být označeny tak, že bylo vypuštěno a vyprázdněno chladivo.
- Štítek musí být označený datem a podepsaný.
- Ujistěte se, zda jsou na zařízení štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.



12. Odstranění

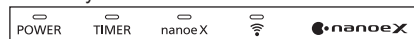
- Při vypuštění chladiva ze systému, ať už za účelem opravy nebo vyřazení z provozu, doporučujeme osvědčené postupy na bezpečné odstranění všeho chladiva.
- Při přesunu chladiva do tlakových nádob se ujistěte, zda jsou použity pouze vhodné tlakové nádoby na sběr chladiva.
- Ujistěte se, zda je k dispozici správný počet tlakových nádob na zachycení celkové náplně systému.
- Všechny tlakové nádoby, které mají být použity, jsou určeny na obnovené chladivo a označené pro toto chladivo (to znamená, speciální tlakové nádoby na sběr chladiva).



- Tlakové nádoby musí být vybaveny tlakovým pojistným ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Tyto tlakové nádoby se odklidí, a pokud je to možné, před sběrem ochladí.
- Sběrné zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které jsou na dosah ruky a musí být vhodné pro sběr hořlavých chladiv.
- Kromě toho, musí být k dispozici souprava kalibrovaných vah a musí být v dobrém provozním stavu.
- Hadice musí být úplné s odpojovacími spojkami a v dobrém stavu.
- Před použitím sběrného zařízení zkontrolujte, zda je v dostatečném provozním stavu, zda je správně udržováno, a zda jsou všechny přiřazené elektrické komponenty utěsněny, aby nedošlo ke vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.
- Získané chladivo se musí vrátit dodavateli chladiva ve správné sběrné tlakové nádobě a musí se zařadit příslušná poznámka o přepravě odpadů.
- Nemíchejte chladiva ve sběrných zařízeních a především ne v tlakových nádobách.
- Pokud je třeba odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, dbejte na to, aby byly odklizeny na přijatelnou úroveň pro zajištění toho, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu.
- Proces odklizení musí být proveden před vrácením kompresoru dodavatelem.
- Pouze elektrický ohřev těla kompresoru by měl být použit k urychlení tohoto procesu.
- Při vypouštění oleje ze systému, to musí být provedeno bezpečně.

Použití

Indikátory

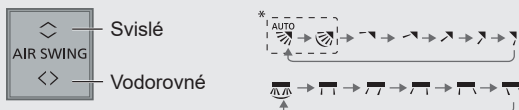


V běžném provozu se nepoužívá.

Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci bezdrátové sítě LAN.

Stisknutím tohoto tlačítka obnovíte výchozí nastavení dálkového ovladače.

Nastavení směru proudění vzduchu



- Lamely nenastavujte manuálně.

* Podrobnosti o ovládání naleznete v části „Více informací...“

Úprava rychlosti ventilátoru a tichý režim



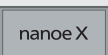
FAN SPEED (RYCHLOST VENTILÁTORU):

- Pokud je vybrána položka FAN AUTO, rychlost ventilátoru se upravuje automaticky podle provozního režimu.
- Pokud chcete nastavit tichý provoz, zvolte nejnižší rychlost ventilátoru (■).

QUIET (TICHÝ REŽIM):

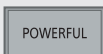
- Tato funkce snižuje hluk z proudění vzduchu.

Vychutnejte si svěžejší a čistší prostředí



- Tato funkce zajišťuje čistší vzduch, zvlhčuje pokožku a vlasy a odstraňuje zápach z místnosti.
- Stisknutím tlačítka nanoe™X aktivujete tuto funkci, když je jednotka zapnutá, i když je vypnutá. Během individuálního provozu nanoe™X budou otáčky ventilátoru odpovídat nastavení dálkového ovladače.
- Pokud je funkce nanoe™X aktivována před vypnutím jednotky, funkce nanoe™X se aktivuje po jejím zapnutí. Týká se to i nastavení funkce TIMER ON.

Rychlé dosažení požadované teploty



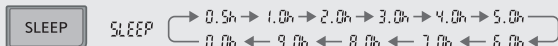
- Tato funkce se automaticky zastaví po 20 minutách.

Upravení vlhkosti a úrovně vlhkosti (Nelze použít pro systém Multi split)



- Tato funkce snižuje vlhkost vzduchu jen během režimu COOL.

Maximalizace pohodlí při spánku



- Tato funkce vám poskytne pohodlné prostředí během spánku. Když je funkce aktivovaná, automaticky upraví teplotu režimu spánku.
- Když je tato funkce aktivovaná, indikátor vnitřní jednotky ztmavne. Funkci nelze použít, pokud byl jas indikátoru ztlumen manuálně.
- Tato funkce je součástí časovače zapnutí (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 nebo 9 hodin).
- Tuto funkci lze nastavit spolu s časovačem. Režim spánku má přednost před časovačem vypnutí.
- Tuto funkci lze zrušit stisknutím příslušného tlačítka, dokud časovač spánku nedosáhne 0,0h.

Nastavení časovače

Časovač můžete nastavit tak, aby zapínal a vypínal jednotku v 2 různých přednastavených časech.

① Zvolte časovač zapnutí nebo vypnutí.

- Při každém stisknutí:

② Nastavte požadovaný čas.

③ Potvrďte volbu.

Příklad:
Vypnout o 22:00

- Pokud chcete zrušit časovač, stisknutím nebo vyberte požadované nastavení ① nebo ②, potom stiskněte .
- Pokud byl časovač zrušen manuálně nebo z důvodu výpadku napájení, můžete časovač opět nastavit. Stisknutím nebo vyberte požadované nastavení ① nebo ②, potom stiskněte .
- Zobrazí se nejbližší nastavení časovače a časovač se bude postupně aktivovat.
- Časovač pracuje podle nastavení hodin na dálkovém ovladači a pokud je nastaven, bude se opakovat každý den. Informace o nastavení hodin naleznete ve Zkráceném návodu k obsluze.

Připojení k síti



- Informace o nastavení provozu modulu bezdrátové sítě LAN naleznete v návodu s pokyny pro nastavení.

Poznámka



- Tyto funkce je možné zvolit současně.
- Tyto funkce lze aktivovat ve všech režimech.
- Opětovným stisknutím tlačítka funkci deaktivujete.



- Tyto funkce není možné zvolit současně.

Režim provozu

- Vnitřní jednotky lze ovládat jednotlivě nebo současně. Priorita činnosti se klade na první zapnutou jednotku.
- Během provozu se režimy HEAT a COOL nemohou aktivovat současně pro různé vnitřní jednotky.
- Pokud indikátor napájení bliká, znamená to, že vnitřní jednotka je v pohotovostním režimu pro jiný provozní režim.

AUTO: V počáteční fázi bliká indikátor POWER.

Single

- Jednotka vybere vhodný provozní režim každých 10 minut v závislosti na nastavení a pokojové teploty.

Multi

- Jednotka vybere vhodný provozní režim každé 3 hodiny v závislosti na nastavení, pokojové a venkovní teploty.

HEAT:

Během inicializace bliká indikátor POWER. Zahřátí jednotky bude nějaký čas trvat.

- Pokud je systém režimu HEAT uzamčen a je zvolen jiný provozní režim, vnitřní jednotka se zastaví a indikátor POWER bliká.

COOL:

Tato funkce poskytuje efektivní komfortní chlazení dle vašich požadavků..

DRY:

Pracuje při nízkých otáčkách ventilátoru pro jemné chlazení.

Úsporné nastavení teploty

Pokud používáte jednotku v doporučeném teplotním rozsahu můžete ušetřit energii.

HEAT: 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL: 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Smer prúdenia vzduchu

V režimu COOL/DRY:



Horizontální lamela se automaticky pohybuje směrem nahoru / dolů.

Po dosažení teploty se vodorovná chlopeč zafixuje v horní poloze.

V režimu HEAT:

Vodorovná lamela je v předem určené poloze.

Svislá lamela se při stoupání teploty otáčí doleva / doprava.



V režimu COOL/DRY/HEAT:

Horizontální lamela se automaticky pohybuje směrem nahoru / dolů.

V režimu MILD DRY (neplatí pro systém Multi split):

Když je vertikální směr proudění vzduchu nastaven na AUTO, zastaví se lamela v dolní poloze, aby se zabránilo kontaktu studeného vzduchu. Směr lamely však můžete upravit manuálně.

Automatické restartování

Když se po přerušení dodávky energie obnoví napájení, provoz se automaticky obnoví na naposledy nastavený provozní režim a směr proudění vzduchu.

- Tato funkce nefunguje, když je nastaven časovač TIMER.

Provozní podmínky

Tuto klimatizaci používejte v teplotním rozsahu uvedeném v tabulce.

Teplota °C (°F)		Vnitřní jednotka		Vnější jednotka Single Split *1		Vnější jednotka Multi Split *2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
CHLAZENÍ	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
VYTÁPĚNÍ	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-15 (5,0)	-16 (3,2)	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Suchá teplota vzduchu, WBT: Mokrý teplota vzduchu

*1 CU-Z20XKE, CU-Z25XKE, CU-Z35XKE, CU-Z42XKE, CU-Z50XKE, CU-Z71XKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-Z352TBE, CU-Z368TBE, CU-Z468TBE, CU-Z480TBE, CU-Z590TBE

Pokyny pro čištění

Pro zajištění optimálního výkonu jednotky je nutné provádět pravidelné čištění. Znečištěná jednotka může způsobit poruchu. V takovém případě se na displeji zobrazí chybový kód „H99“. **Obráťte se na autorizovaného prodejce.**

- Před přistoupením k čištění vypněte napájení a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Nedotýkejte se hliníkového žebrování, ostré části mohou způsobit zranění.
- Nepoužívejte benzín, ředidlo ani čisticí prášek.
- Používejte pouze mýdlo ($\approx$ pH 7) nebo neutrální čisticí prostředek pro domácnost.
- Nepoužívejte vodu o teplotě vyšší než 40 °C / 104 °F.

Vnitřní jednotka

Otřete jednotku měkkým, suchým hadříkem. Výměníky tepla a ventilátory by měl pravidelně čistit autorizovaný prodejce.



Venkovní jednotka

Odstraňte nečistoty, které se nacházejí kolem vnější jednotky. Odstraňte případné předměty, které blokují odtokové potrubí.

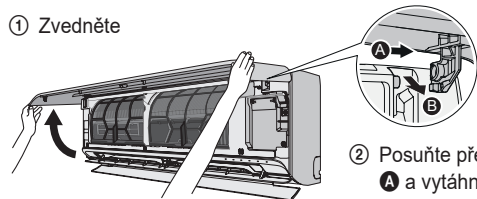


Přední panel

Opatrně omyjte a vysušte.

Otevření předního panelu

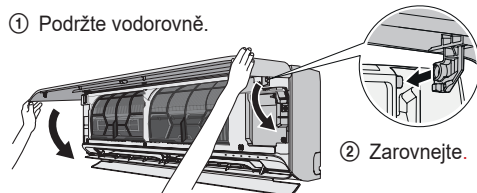
① Zvedněte



- ② Posuňte přední panel doprava
A a vytáhněte B.

Správné zavření předního panelu

① Podržte vodorovně.

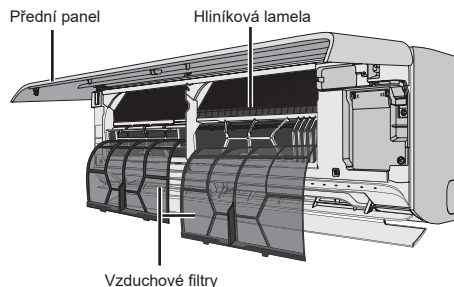


- ② Zarovnejte.

③ Zavřete.

④ Stiskněte obě strany a střed předního panelu.

Vnitřní jednotka (vzhled jednotky se může lišit v závislosti na modelu)



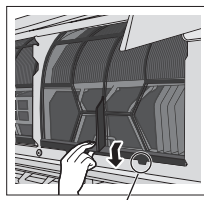
Vzduchové filtry

Každé 2 týdny

- Filtry opatrně opláchněte vodou, aby nedošlo k poškození jejich povrchu.
- Filtry nechte důkladně uschnout ve stínu, v dostatečné vzdálenosti od ohně.
- Poškozené filtry je nutné vyměnit.

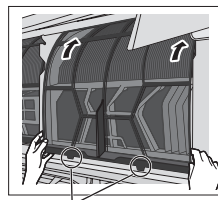


Vyjmutí vzduchového filtru



Vyjmutí filtru z jednotky

Přípevnění vzduchového filtru



Vložení filtru do jednotky

Odstraňování potíží

Následující příznaky neznamenaají poruchu.

Problém	Řešení
Indikátor napájení POWER bliká už před zapnutím zařízení.	Toto je první krok v přípravě na provoz s funkcí TIMER. Při nastavení časovače zapnutí se může zařízení spustit dříve (až o 35 minut) před nastaveným časem, aby se požadované teploty dosáhlo v nastavený čas.
Indikátor napájení POWER bliká v režimu HEAT, přičemž ze zařízení nevychází teplý vzduch (a lamela je zavřená).	Zařízení je v režimu rozmrazování (a funkce proudění vzduchu AIR SWING je nastavena do režimu AUTO).
Indikátor napájení POWER bliká a přestane blikat při spuštění režimu COOL/DRY.	Systém byl uzamčen na provoz pouze v režimu HEAT.
Indikátor časovače TIMER stále svítí.	Časovač je aktivován a nastavení platí opakovaně každý den.
Po opětovném spuštění se provoz o několik minut opozdí.	Zpoždění je ochrana kompresoru zařízení.
Kapacita chlazení/vytápění je snížena v průběhu nastavení nejnižších otáček ventilátoru.	Nízké otáčky ventilátoru jsou provozem s nízkým hlukem, takže kapacita chlazení/vytápění může být snížena v závislosti na podmínkách. Zvýšením otáček ventilátoru zvýšíte kapacitu.
Když v režimu COOL pokojová teplota téměř dosáhne nastavené teploty, kompresor se zastaví a se sníží otáčky ventilátoru vnitřní jednotky.	Aby se zabránilo zvýšení vlhkosti v místnosti, po zvýšení teploty v místnosti začne opět pracovat vnitřní ventilátor podle nastavených otáček.
Vnitřní ventilátor se při vyhřívání občas zastaví.	Zabrání se tak nežádoucímu ochlazení.
Vnitřní ventilátor se při automatickém nastavení rychlosti občas zastaví.	Tato funkce umožňuje odstranit zápach z prostředí během provozu.
Vzduch nadále proudí i po zastavení provozu zařízení.	Odebírání zbytkového tepla z vnitřní jednotky (maximálně 30 sekund).
V místnosti je podivný zápach.	Je možné, že je to vlhký zápach ze stěn, koberců, nábytku nebo šatstva.
Během provozu je slyšet praskání.	Změny teploty způsobují roztahování / smršťování zařízení.
Během provozu je slyšet zvuk proudění tekutiny.	Zapřičiní to proudění chladicí směsi uvnitř zařízení.
Z vnitřní jednotky se šíří opar.	Kondenzace v důsledku ochlazování.
Z venkovní jednotky uniká voda nebo pára.	- Během chlazení dojde ke kondenzaci na studených potrubích a z venkovní jednotky může kapat zkonzenzovaná voda. - Během topení se námraza vytvořená na venkovní jednotce během odmrazovacího cyklu rozpouští a odvádí se jako voda nebo pára.
Změna zabarvení některých plastových dílů.	Změna zabarvení závisí na druhu materiálů použitých v plastových dílech, přičemž je urychlena při vystavení teplu, slunečnímu záření, UV záření nebo povětrnostním vlivům.
Jemné bzučení z vnitřní jednotky během provozu nanoe™X.	- Je normální, že generátor nanoe™X vydává tento zvuk během provozu. - Pokud vás znepokojuje zvuk, vypněte funkci nanoe™X.
LED indikátor bezdrátové LAN sítě zůstal svítit během vypnutí zařízení.	Bylo aktivováno připojení LAN sítě zařízení s routerem.

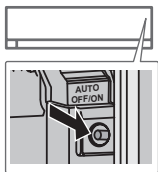
Odstraňování potíží

Před kontaktováním servisního střediska zkontrolujte zařízení podle následujících pokynů:

Problém	Řešení
Provoz v režimu HEAT/COOL je neefektivní.	• Správně nastavte teplotu. • Zavřete všechna okna a dveře. • Vyčistěte nebo vyměňte filtry. • Odstraňte všechny překážky v otvorech proudění vzduchu.
Zařízení je během provozu hlučné.	• Zkontrolujte, zda zařízení není namontováno šikmo. • Zavřete přední panel správně.
Dálkový ovladač nefunguje. (Jas displeje je nízký nebo vysílaný signál je slabý.)	• Vložte baterie správně. • Vyměňte slabé baterie za nové.
Zařízení nepracuje.	• Zkontrolujte, zda není vyřazený jistič. • Zkontrolujte, zda nejsou nastaveny časovače.
Zařízení nepřijímá signál z dálkového ovladače.	• Zkontrolujte, zda před přijímačem není žádná překážka. • Zářivkové osvětlení může rušit přenos řídicích signálů. Poradte se s autorizovaným prodejcem.
Je aktivována funkce nanoe™ X, ale indikátor nanoe™ X na vnitřní jednotce nesvítí.	• Pomocí dálkového ovladače vyhledejte chybový kód a kontaktujte autorizovaného prodejce.

Když...

■ Chybí dálkový ovladač nebo došlo k poruše



1. Zvedněte přední panel.
2. Stisknutím tlačítka AUTO OFF/ON zapnete režim AUTO.
3. Podržte AUTO OFF/ON, dokud neuslyšíte 1 pípnutí, potom tlačítko uvolněte pro použití v režimu chlazení COOL.
4. Podržte AUTO OFF/ON, dokud neuslyšíte 2 pípnutí, potom tlačítko uvolněte pro použití v režimu vytápění HEAT.
5. Jednotku vypnete opětovným stisknutím tlačítka AUTO OFF/ON.

(Struktura jednotky se může lišit v závislosti na modelu)

■ Jsou indikátory velmi jasné

- Chcete-li ztlumit nebo obnovit jas indikátoru jednotky, stiskněte a podržte  na 5 sekund.

■ Provádíte sezónní kontrolu po delším období nepoužívání

- Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači.
- Zkontrolujte, zda nejsou žádné překážky kolem otvorů přívodu a vývodu vzduchu.
- Tlačítkem AUTO OFF/ON zvolte funkci COOL/HEAT. Po 15 minutách provozu je normální, že mezi přívodem vzduchu a vývodem vzduchu jsou následující teplotní rozdíly:

COOL: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ / 14.4°F HEAT: $\geq 14^{\circ}\text{C}$ / 25.2°F

■ Jednotky nebudou používány delší dobu

- Aktivujte režim HEAT na 2~3 hodiny, aby se důkladně vysušily vnitřní části a předešlo se vzniku plísní.
- Zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Z dálkového ovladače vyjměte baterie.

NEPOUŽITELNÉ ZAŘÍZENÍ

VYPNĚTE PŘÍVOD ELEKTRICKÉ ENERGIE A ODPOJTE ZAŘÍZENÍ.

V případě následujících situací kontaktujte autorizovaného prodejce:

- Zařízení během činnosti vydává neobvyklé zvuky.
- Vniknutí vody nebo cizích předmětů do dálkového ovladače.
- Únik vody z vnitřní jednotky.
- Časté vyřazení jističe.
- Nepřiměřeně přehřátý napájecí kabel.
- Nesprávná činnost přepínačů nebo tlačítek.

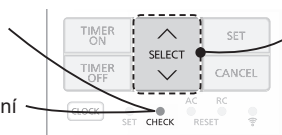
Odstraňování potíží

Způsob získání chybových kódů

Pokud zařízení přestane pracovat a bliká indikátor časovače (TIMER), použijte dálkový ovladač k získání chybového kódu.

① Stiskněte na 5 sekund

③ Stiskněte na 5 sekund na ukončení kontroly



② Opakovaně stiskněte, dokud neuslyšíte pípnutí, potom si zapište chybový kód

④ Zařízení vypněte a chybový kód oznamte autorizovanému prodejci

- U některých chyb můžete zařízení restartovat v omezeném provozu, v takovém případě po jeho spuštění zazní 4 zvukové signalizace.

Diagnostické zobrazení	Odchylna/Kontrola ochrany
H 00	Žádná paměť o poruše
H 11	Nestandardní komunikace vnitřní/ venkovní jednotky
H 12	Kapacita vnitřní jednotky je nesrovnatelná
H 14	Abnormalita snímače teploty vnitřního vzduchu
H 15	Abnormalita snímače teploty venkovního kompresoru
H 16	Abnormalita vnějšího transformátoru proudu (CT)
H 17	Abnormalita snímače teploty venkovního sání
H 19	Uzamčení mechanismu motoru vnitřního ventilátoru
H 21	Abnormalita provozu plovákového snímače
H 23	Abnormalita teplotního snímače 1 vnitřního výměníku tepla
H 24	Abnormalita teplotního snímače 2 vnitřního výměníku tepla
H 25	Abnormalita vnitřního iontového zařízení
H 26	Abnormalita minusové hodnoty ION
H 27	Abnormalita snímače teploty vnějšího vzduchu
H 28	Abnormalita teplotního snímače 1 vnějšího výměníku tepla
H 30	Abnormalita čidla teploty vnějšího výfukového potrubí
H 31	Abnormalita snímače teploty bazénu
H 32	Abnormalita teplotního čidla 2 vnějšího výměníku tepla
H 33	Nesprávné připojení vnitřní/venkovní jednotky
H 34	Abnormalita snímače teploty venkovního chladiče
H 35	Nepříznivý proud vody vnitřní/venkovní jednotky
H 36	Abnormalita snímače teploty venkovního plynového potrubí
H 37	Abnormalita snímače teploty venkovního potrubí na kapaliny
H 38	Nesprávné propojení vnitřní/venkovní jednotky (kód značky)
H 39	Abnormální provoz vnitřní jednotky nebo pohotovostní režim

Diagnostické zobrazení	Odchylna/Kontrola ochrany
H 41	Abnormální připojení vodičů nebo potrubí
H 50	Motor ventilátoru je uzamčen
H 51	Motor ventilátoru je uzamčen
H 52	Abnormalita upevnění koncového spínače otáčení doleva a doprava
H 58	Abnormalita vnitřního snímače plynu
H 59	Abnormalita eko snímače
H 64	Abnormalita venkovního snímače vysokého tlaku
H 67	nanoe abnormalita
H 70	Abnormalita světelného snímače
H 71	Abnormalita DC chladičového ventilátoru uvnitř ovládací desky
H 72	Abnormalita snímače teploty v nádrži
H 85	Abnormální komunikace mezi vnitřním a bezdrátovým LAN modulem
H 97	Uzamčení mechanismu motoru vnějšího ventilátoru
H 98	Vnitřní ochrana proti vysokému tlaku
H 99	Ochrana proti zamrznutí vnitřní jednotky
F 11	Abnormalita přepínání čtyřcestného ventilu
F 16	Celková ochrana proti běžnému proudu
F 17	Zamrznutí vnitřních jednotek v pohotovostním režimu
F 18	Abnormalita blokování okruhu odvlhčování
F 87	Ochrana před přehřátím ovládacího boxu
F 90	Ochranný obvod korekce účinníku (PFC)
F 91	Abnormalita chladičového cyklu
F 93	Abnormální otáčení se vnějšího kompresoru
F 94	Ochrana proti překročení výtlačku kompresoru
F 95	Ochrana proti vysokému tlaku venkovní jednotky
F 96	Ochrana proti přehřátí modulu výkonového tranzistoru
F 97	Ochrana proti přehřátí kompresoru
F 98	Celková ochrana proti běžnému proudu
F 99	Zjišťování vrcholu stejnosměrného proudu (DC) venkovní jednotky

* Některé chybové kódy nemusí platit pro váš model.
Podrobnější informace získáte od autorizovaného prodejce.

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starých zařízení a použitých baterií



Tento výrobek je označen tímto symbolem. Tento symbol upozorňuje na to, že vysloužilá elektrická nebo elektronická zařízení nelze zlikvidovat spolu s běžným domovním odpadem.

Nepokoušejte se klimatizaci sami demontovat: Demontáž výrobku a dalších částí smí provést pouze kvalifikovaný technik v souladu s příslušnými místní a národní legislativou.

Zpracování výrobku a odpadu smí provést pouze specializované zařízení, neboť jen tak dojde k jejich správné likvidaci, obnově a recyklaci.

Tyto symboly na výrobcích, obalech a / nebo průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí likvidovat jako běžný komunální odpad.

V zájmu zajištění správného způsobu likvidace, zpracování a recyklace předejte tyto výrobky a použité baterie na specializovaném sběrném místě v souladu s vaší státní legislativou.

Správným způsobem likvidace těchto výrobků a baterií přispějete k zachování cenných zdrojů a předejdete případným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout v důsledku nesprávného zacházení s odpady.

Podrobnější informace o sběru a recyklaci opotřebovaných výrobků a použitých baterií získáte na místním úřadě, ve firmě zajišťující likvidaci odpadu nebo u prodejce, u kterého jste si výrobky koupili.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu se státní legislativou uloženy pokuty.



Pro firmy a podnikatelů v zemích Evropské unie

V případě potřeby likvidace opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení získáte bližší informace od svého prodejce nebo dodavatele.

[Informace o likvidaci výrobků v zemích mimo Evropskou unii]

Tyto symboly platí pouze pro uživatele v zemích Evropské unie. V případě potřeby likvidace se prosím obraťte na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.



Pb

Poznámka týkající se symbolu baterie (dva příklady symbolů ve spodní části):

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickou značkou. V takovém případě vyhovuje požadavkům stanoveným směrnici pro obsaženou chemikálii.

 VAROVÁNÍ	Tento symbol představuje, že toto zařízení používá hořlavé chladivo. V případě úniku chladiva, spolu s externím zdrojem vznícení, existuje možnost zapálení.		Tento symbol představuje, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.
	Tento symbol představuje, že s tímto zařízením by měl manipulovat servisní personál s odkazem na instalační pokyny.		Tento symbol představuje, že v návodu k obsluze a/ nebo instalačních pokynech jsou uvedeny informace.

Produkt Panasonic

Na tento výrobek se vztahuje e-Záruka Panasonic.
Nákupní doklad si prosím uschovejte.
Informace a podmínky záruky pro tento produkt jsou k dispozici na
www.panasonic.com/cz
nebo na následujících telefonních číslech: 236032911 – číslo pro
volání z pevné linky

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City,
Osaka, Japonsko
Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

Autorizovaný zástupce v EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo